

Boletin

*Realizando Cirugia Correctiva Gratuita Para Niños
Con Defectos de Nacimiento Desde 1972*

Se nos fue, Pero No lo Olvidamos

Antes de que mi hermano Paul falleciera, el amaba ir conmigo al Centro de Cuidado de Pacientes de CCSS. El se sentaba y mecia a los pacientes y



a la vez les decia una oracion a cada uno de ellos. El amaba a los niños y ellos siempre lo van a recordar a el. En esta foto se muestra a Paul, cerca del final de su vida, sosteniendo a la pequeña Dilean. Esta preciosa niña nacio con un lunar belludo que cubria casi toda su carita. Sin las operaciones que ella recibio seria casi imposible

que ella tuviera una vida normal con este lunar belludo devastador.

La madre de Dilean nos escribio una bellissima carta de agradecimiento:

Mi hija, Dilean nacio en Mazatlan, Sinaloa donde siempre hemos vivido. El pediatra me dijo que mi bebe habia nacido sana pero con un problema cosmetico. El reporte del doctor decia "Lunar Cabelludo pomulo derecho y parte de nariz y es negro." Yo estaba triste cuando vi a mi hija por primera vez porque mi primera reaccion fue de pensar sobre su futuro. Lo ultimo que yo deseaba era que ella fuera a sufrir algun trauma sicologico o otro tipo de trauma. Lo que realmente era importante era que mi esposo, mi familia, y yo misma, la aceptaramos como Dios nos la habia mandado. Yo busque ayuda. En el hospital donde ella nacio me dieron esperanzas que podia ser referida a la Ciudad de Mexico cuando cumpliera los dos años de edad y que podrian comenzar con las cirugias cuando cumpliera 6 o 8 años. Yo continue buscando ayuda en otros lugares, pero sin exito. Mi familia y yo nunca paramos de pedirle ayuda a Dios para mi pequeña Dilean. Un dia mi esposo llego a casa muy contento porque el tenia buenas noticias. El me dijo que un amigo en el trabajo tenia una cuñada que trabajaba en una clinica en Rosarito, Baja California y que casi era seguro que podian ayudar a Dilean. Para ser honesta con ustedes, a mi no me dio mucha felicidad porque todos los doctores en Mazatlan me habian convencido de que no tenia caso que buscaramos ayuda, y que seria mejor que empezaramos a ahorrar todo el dinero ya que ese tipo de cirugia era muy costoso. Lo que yo tenia que hacer era desechar esa grabadora que tenia dentro de mi cabeza que constantemente me decia que mi hija tenia que esperar 6 a 8 años. Aun asi mandamos todo el papeleo que necesitaban en Rosarito y para nuestra sorpresa el 5 de Marzo del mismo año nuestra bebida tuvo su cita para una biopsia en el Hospital Children's en San Diego. Mi hija ya lleva algunas operaciones y va a necesitar mas. Todos los gastos fueron donados.

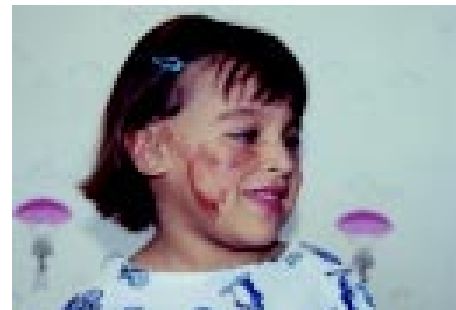
Por todo esto, Yo doy mis infinitas gracias a Dios todopoderoso! El es el que hace posible que existan personas maravillosas y generosas en la fundacion de CCSS/COAD como el Sr. John Martin, su hermano Paul Martin, Mary Ortiz que nos cuida, y tambien al Doctor que es tan inteligente y hace todo tan bien, y a todos los voluntarios que se levantan tan temprano para recojernos.

Que Dios los bendiga a todos.

Sra. Ana Contreras



Dilean 3 meses de edad y antes de cirugia



Dilean, 3 y medio años, una niña hermosa con algo de trabajo por delante

Los Peligros de un Lunar Cabelludo

Quando podemos conseguir una operacion de cirugia plastica para un niño que nacio con labio leporino, le estamos dando la oportunidad de vivir una vida normal. Cuando logramos por medio de varias operaciones remover un lunar cabelludo no solo le estamos dando la oportunidad de una vida normal, tal vez tambien le estamos dando la oportunidad de vivir. 10 a 15 por ciento de los niños que nacen con un lunar belludo se les convierte en un melanoma maligno que puede poner en peligro su vida.

Lunares Cabelludos no son tan comunes como labio leporino pero hemos realizado las cirugias necesarias por muchos años. Es un compromiso a largo plazo para el futuro del niño.

Mirame Ahora!

Estamos tan agradecidos con todos los que han patrocinado a niños. Se puede usted imaginar el impacto que estas transformaciones milagrosas han hecho y seguiran haciendo en estos niños?

Izq.: Enrique solo tenia dos meses de edad. Abajo: una transformacion milagrosa a los once meses de edad
Centro: un joven guapo, con seguridad y con un futuro a la edad de seis años.



Derecha: Jesus, dos meses de edad, triste, asustado, ya sabe que algo no esta bien. Abajo derecha: transformado a la edad de ocho meses y Centro: una sonrisa de un millon de dolares a los cinco años.



Rincon de la Mesa de Directores



Larry Key ha sido un miembro de la mesa directiva de CCSS/COAD por mas de 3 años. El ha referido a muchos de nuestros pacientes que de otra forma tal vez no hubieran obtenido sus cirugias.

“Yo conoci a John Martin en Mexicali, Mexico hace 9 años. Ya habia oido sobre John

y su trabajo en CCSS/COAD por medio de unos colegas mios. Pero cuando conoci a John, y mire su pasion por ayudar a niños con problemas, yo comprendi que CCSS/COAD era algo en lo que me gustaria involucrarme .

“Yo tenia la oportunidad de asistir personalmente a algunas de las mamás y sus niños a cruzar

la frontera y llevarlos al hospital . Yo he visto el impacto que esta organizacion tiene en sus vidas.

“Cuando usted ayuda a CCSS/COAD en realidad usted esta dando a los niños marginado, que no tienen otros medios, una oportunidad para llevar una vida normal. Cada vez que hago algo con CCSS/COAD mi vida se enriqueze.”

Visitenos en la Red

Portal: www.coad.org - E-mail: ccss@coad.org

Hemos estado realizando este trabajo por muchos años y estamos orgullosos de comunicarles que estamos en la Internet en Español y en Ingles. Tenemos algunas fotos de algunos de nuestros pacientes que hemos ayudado y tambien compartimos algunas de nuestras historias de mas de 30 años de realizar este tipo trabajo. Si hay algo sobre lo que le gustaria saber mas o que no lo ve en nuestra pagina, mandenos un Email o llamenos.



Children's Corrective Surgery Society

dba. COAD International Field Programs

Domicilio de Correo: P.O. Box 500578 San Diego, CA 92150

Tel: (760) 735-9065 Fax: (760) 735-2977

Portal: www.coad.org - E-mail: ccss@coad.org